স্বাস্থ্যসেবার অধিকার

ইতালিতে বিদেশি নাগরিকদের জন্য

এই পুস্তিকাটি আপনাকে আপনার স্বাস্থ্য সংক্রান্ত অধিকার সম্পর্কে জানতে এবং ইতালিতে জাতীয় স্বাস্থ্য ব্যবস্থা (এসএসএন)-এ কীভাবে সেবা পাওয়া যায় তা বুঝতে সাহায্য করার জন্য তৈরি করা হয়েছে। আপনি যদি ইউরোপীয় ইউনিয়নের নাগরিক হন, ইউরোপীয় ইউনিয়নের বাইরের কোনো দেশের নাগরিক হন, অথবা পারমেসো দি সোজ্জর্নো থাকুক বা না থাকুক—এখানে আপনি কোন কোন স্বাস্থ্যসেবা ব্যবহার করতে পারেন এবং কীভাবে সেগুলো পাওয়া যায় সে সম্পর্কে তথ্য পাবেন।

ইউরোপীয় নাগরিক (ইউরোপীয় ইউনিয়ন – ইউই)

ইতালিতে আপনার থাকার সময়কাল অনুযায়ী আপনার স্বাস্থ্যসংক্রান্ত অধিকার পরিবর্তিত হয়।

- ৩ মাসের কম সময়ের থাকার ক্ষেত্রে জাতীয় স্বাস্থ্য ব্যবস্থা (SSN)-এ নিবন্ধন করা প্রয়োজন নেই। আপনি **ইউরোপীয় স্বাস্থ্য বীমা কার্ড** (**TEAM**) ব্যবহার করতে পারেন। TEAM কার্ডের মাধ্যমে আপনি জরুরি ও প্রয়োজনীয় চিকিৎসা সেবা পেতে পারেন, ইতালীয় নাগরিকদের মতো একই শর্তে।

- ৩ মাসের বেশি সময় থাকার ক্ষেত্রে আপনি জাতীয় স্বাস্থ্য ব্যবস্থা (SSN)-এ নিবন্ধন করতে পারেন, যদি আপনি চাকরিজীবী (নিয়োগকর্তার অধীনে বা স্বনিযুক্ত) হন; যদি আপনি TEAM কার্ডসহ একজন শিক্ষার্থী হন; অথবা যদি আপনি ইতিমধ্যে বসবাসকারী কোনো ইউই নাগরিকের ওপর নির্ভরশীল পরিবারের সদস্য হন।
SSN-এ নিবন্ধনের জন্য আপনার এলাকার স্থানীয় স্বাস্থ্য সংস্থা (ASL)-তে যোগাযোগ করুন এবং সঙ্গে নিন TEAM কার্ড, একটি বৈধ পরিচয়পত্র এবং আপনার থাকার অধিকারের প্রমাণ (যেমন কাজের চুক্তি বা বসবাসের সনদ)।

- আপনি যদি দীর্ঘ সময় ধরে ইতালিতে থাকেন এবং আপনার TEAM কার্ড না থাকে (কারণ আপনার নিজ দেশের কর্তৃপক্ষ এটি দেয়নি), আপনি যদি বাসিন্দা না হন, কাজ না করেন এবং সামাজিকভাবে দুর্বল অবস্থায় থাকেন, তাহলে কিছু অঞ্চলে একটি বিশেষ কোড দেওয়া হয়। এই কোডের মাধ্যমে আপনি জরুরি ও প্রয়োজনীয় চিকিৎসা সেবা পেতে পারেন (ENI কোড: নিবন্ধিত নন এমন ইউরোপীয় নাগরিক)।

ইউরোপীয় ইউনিয়নের বাইরে থাকা দেশের নাগরিকরা পারমেসো দি সোজ্জর্নো সহ

আপনার যদি একটি বৈধ পারমেসো দি সোজ্জর্নো থাকে, তাহলে আপনাকে জাতীয় স্বাস্থ্য ব্যবস্থা (SSN)-এ নিবন্ধন করতে হবে।

জাতীয় স্বাস্থ্য ব্যবস্থা (SSN)-এ নিবন্ধন বাধ্যতামূলক এবং বিনামূল্যে **প্রযোজ্য তাদের জন্য, যারা**: চাকরিজীবী বা স্বনিযুক্ত কাজের জন্য পারমেসো দি সোজ্জর্নো রয়েছে; কাজের অপেক্ষায় আছেন; পারিবারিক কারণে পারমেসো দি সোজ্জর্নো পেয়েছেন; আশ্রয়প্রার্থী বা আন্তর্জাতিক/বিশেষ সুরক্ষার আবেদনকারী; গর্ভবতী নারী অথবা স্বাস্থ্যের কারণে দেওয়া পারমেসো দি সোজ্জর্নো রয়েছে (চিকিৎসার উদ্দেশ্যে ইতালিতে বেশকারীরা এর অন্তর্ভুক্ত নন); সব অপ্রাপ্তবয়স্ক, তাদের থাকার অবস্থার নিয়মিততা যাই হোক না কেন।

SSN-এ নিবন্ধন করতে হলে আপনাকে আপনার নিকটবর্তী ASL-এ যেতে হবে এবং সঙ্গে নিতে হবে আপনার পারমেসো দি সোজ্জর্নো (অথবা পারমেসো দি সোজ্জর্নো-র আবেদনপত্রসহ কোয়েস্তুরায় নির্ধারিত অ্যাপয়েন্টমেন্টের প্রমাণ), কর শনাক্তকরণ নম্বর (কোদিচে ফিস্কালে) এবং বসবাসের সনদ (রেসিদেন্‌জা বা দোমিচিলিও)।

আপনি যদি আগে উল্লেখ করা শ্রেণিগুলোর মধ্যে না পড়েন, তাহলে জাতীয় স্বাস্থ্য ব্যবস্থা (SSN)-এ নিবন্ধন বাধ্যতামূলক নয়। তবে আপনি চাইলে স্বেচ্ছায় নিবন্ধন করতে পারেন, যার জন্য প্রতি বছর একটি নির্দিষ্ট ফি দিতে হয় (ন্যূনতম ২,০০০ ইউরো; শিক্ষার্থী ও অন্যান্য কিছু শ্রেণির জন্য ছাড় রয়েছে)। এর মাধ্যমে আপনি SSN-এর সব স্বাস্থ্যসেবা ব্যবহার করতে পারবেন। বিকল্প হিসেবে আপনি অর্থের বিনিময়ে একটি বেসরকারি স্বাস্থ্য বীমাও ব্যবহার করতে পারেন।

পারমেসো দি সোজ্জর্নো ছাড়া থাকা নাগরিকরা

আপনার যদি পারমেসো দি সোজ্জর্নো না থাকে, তবুও জরুরি ও প্রয়োজনীয় চিকিৎসা পাওয়ার অধিকার সবসময় নিশ্চিত থাকে STP কোড (Straniero Temporaneamente Presente) গ্রহণের মাধ্যমে। আপনি এই কোড পাওয়ার যোগ্য কি না তা যাচাই করতে আপনার নিকটবর্তী ASL–এ যোগাযোগ করুন। STP কোডটি বিনামূল্যে, গোপনীয় এবং ৬ মাসের জন্য বৈধ (পুনর্নবীকরণযোগ্য)। এই কোডের মাধ্যমে আপনি যে সেবাগুলো পেতে পারেন: জরুরি ও প্রয়োজনীয় চিকিৎসা; গর্ভাবস্থা ও প্রসবকালীন সহায়তা; বাধ্যতামূলক টিকাদান; বিনামূল্যের HIV পরীক্ষা এবং সংক্রামক রোগের চিকিৎসা । ইতালির অনেক এলাকায় সরকারি সেবার অ্যাম্বুলেটরি এবং মানবিক সংস্থার কেন্দ্র রয়েছে, যেখানে প্রাথমিক চিকিৎসা সহায়তা দেওয়া হয়। পারমেসো দি সোজ্জর্নো ছাড়া বিদেশি নাগরিকরা স্বাস্থ্যসেবা ব্যবহার করলে পুলিশের কাছে কোনো রিপোর্ট করা হয় না।

ইউরোপীয় ইউনিয়নের নাগরিক নন এমন নারীরা

আপনি যদি ইউরোপীয় ইউনিয়নের বাইরে কোনো দেশের নাগরিক হন, তাহলে গর্ভাবস্থার ক্ষেত্রে আপনি একটি পারমেসো দি সোজ্জর্নো টেম্পোরানেও (অস্থায়ী থাকার অনুমতি) আবেদন করার অধিকার রাখেন। এই অনুমতিটি পুরো গর্ভাবস্থার সময় এবং প্রসবের পরবর্তী ৬ মাস পর্যন্ত বৈধ থাকে এবং এর মাধ্যমে আপনি অস্থায়ীভাবে জাতীয় স্বাস্থ্য ব্যবস্থা (SSN)-এ নিবন্ধন করতে পারেন। এটি গর্ভাবস্থায় বিনামূল্যের স্বাস্থ্যসেবা, প্রসবের জন্য হাসপাতালে ভর্তি, প্রসব-পরবর্তী সময়ের সেবা এবং গর্ভাবস্থার কারণে হওয়া যেকোনো অসুস্থতার চিকিৎসা নিশ্চিত করে। নবজাতক শিশুকেও SSN-এ নিবন্ধন করতে হবে। পারমেসো দি সোজ্জর্নো টেম্পোরানেও পেতে হলে আপনাকে কোয়েস্তুরায় যেতে হবে এবং একটি চিকিৎসা সনদ জমা দিতে হবে, যেখানে গর্ভাবস্থা নিশ্চিত করা থাকবে এবং সম্ভাব্য প্রসবের তারিখ উল্লেখ থাকবে।

সব নারী—ইতালীয় ও বিদেশি উভয়ই—পারিবারিক কনসালটোরিতে গর্ভনিরোধ, গাইনোকোলজিক্যাল পরীক্ষা, গর্ভাবস্থায় সহায়তা এবং স্বেচ্ছায় গর্ভপাত সংক্রান্ত তথ্য ও বিনামূল্যের সহায়তা পাওয়ার অধিকার রাখেন।

সব নারী—ইতালীয়, ইউরোপীয় ইউনিয়নের নাগরিক এবং বিদেশি—হাসপাতালে সন্তান জন্ম দিতে পারেন নবজাতককে স্বীকৃতি না দিয়েও। নবজাতককে স্বীকৃতি না দেওয়াকে কোনো অপরাধ হিসেবে গণ্য করা হয় না এবং এর কারণে পুলিশের কাছে কোনো ধরনের রিপোর্ট করা হয় না। প্রসবের আগে নারীকে স্বাস্থ্যকর্মীদের জানাতে হবে যে তিনি নবজাতককে স্বীকৃতি দিতে চান না। অল্প সময়ের মধ্যেই শিশুটিকে এমন একটি পরিবারের কাছে হস্তান্তর করা হবে, যারা তার যত্ন নেবে। সম্পূর্ণভাবে পরিচয় গোপন রাখা নিশ্চিত করা হয়।

বিদেশি অপ্রাপ্তবয়স্করা

সব বিদেশি অপ্রাপ্তবয়স্ক (পর্যটক বাদে) জন্মের পর থেকে ১৪ বছর বয়স পর্যন্ত জাতীয় স্বাস্থ্য ব্যবস্থা (SSN)-এ নিবন্ধন এবং স্বাধীনভাবে বেছে নেওয়া শিশু চিকিৎসক পাওয়ার অধিকার রাখে। এরপর ১৮ বছর পূর্ণ হওয়া পর্যন্ত তারা সাধারণ চিকিৎসকের সেবাও পায়। সব বিদেশি অপ্রাপ্তবয়স্ক তাদের থাকার অবস্থার নিয়মিততা যাই হোক না কেন, বিনামূল্যে চিকিৎসা সেবা এবং বাধ্যতামূলক টিকা পাওয়ার অধিকার রাখে।

সাহায্য কোথায় পাবেন?

- **আসলা (ASL)**: জাতীয় স্বাস্থ্য সেবা ব্যবস্থায় (SSN) নিবন্ধন এবং এলাকার স্বাস্থ্যসেবায় প্রবেশের প্রধান কেন্দ্র।
- **পারিবারিক কনসালটোরি**: নারী, দম্পতি/পরিবার এবং তরুণদের স্বাস্থ্যের জন্য নির্ধারিত কেন্দ্র।
- **আসলা-এর জনসাধারণের সঙ্গে যোগাযোগ অফিস (URP)**: স্বাস্থ্যসেবা সম্পর্কিত তথ্য খুঁজে পেতে সাহায্য করে, আপনার প্রশ্নের উত্তর দেয় এবং স্বাস্থ্যসেবা উন্নত করার জন্য অভিযোগ বা পরামর্শ গ্রহণ করে।

এখানে আপনি গর্ভনিরোধ, আইভিজি এবং আপনার অধিকার সম্পর্কে বিভিন্ন ভাষায় আরও তথ্য পাবেন।

Gruppo Salute Donne SIMM

Istituto Superiore di Sanità